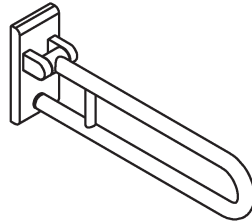


**Montageanleitung**  
**Fixing instructions**  
**Notice de montage**  
**Montage handleiding**

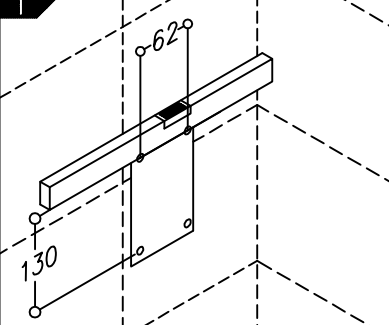
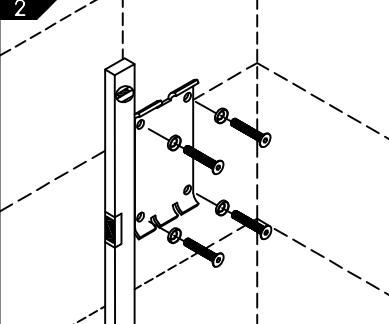
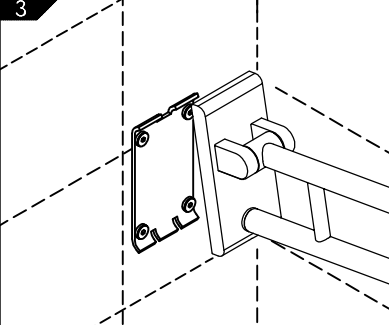
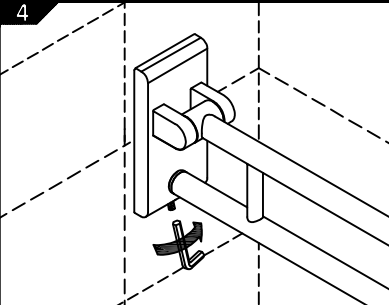
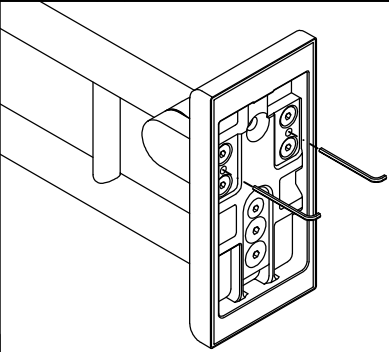


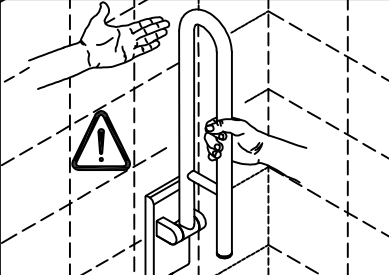




Stützklappgriff inox care  
 Lift-up support rail inox care  
 Barre d'appui rabattable inox care  
 Opklapbare muursteen inox care

NORMBAU GmbH  
 77871 Renchen | Germany · Schwarzwalddstraße 15

EDV 8214 323 / B2 24.03.2017

<p><b>DE</b> Verankerungsgrund prüfen und Befestigungsmaterial festlegen. Max. zul. Belastung auf dem Produkt: 125 kg.                  Pflegehinweis                  Reinigung mit weichem, feuchtem Tuch, evtl. mit handelsüblichen Spülmitteln. Keine scheuernden oder stark säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden!                  Angaben zum bestimmungsgemäßen Gebrauch:                  NORMBAU Stützklappgriffe sind für die Anwendung in geschlossenen Räumen, z.B. in Bädern und WCs, bestimmt. Die Griffe bieten Halte- und Stützmöglichkeiten für Menschen mit oder ohne körperliche Einschränkungen.                  Die Gewährleistung beträgt entsprechend der derzeitigen gesetzlichen Regelung 2 Jahre.                  Die Montage ist vom Fachmann auszuführen. Bei nicht fachgerechter Montage oder nicht sachgemäßer Verwendung wird von NORMBAU keine Haftung für Folgeschäden übernommen.</p>		<p><b>FR</b> Analyser la composition du support et déterminer le matériel de fixation nécessaire. Charge maximale 125 Kg.                  Conseils d'entretien:                  Nettoyage avec un chiffon doux humide, éventuellement avec des produits de nettoyage ou de désinfection courants.                  Ne pas utiliser de produits à récurer ni d'acides!                  Indications pour une utilisation conforme du produit: Les barres d'appui rabattables NORMBAU sont prévues pour une installation dans des locaux fermés tels que salles de bain et WC. Ces barres offrent des possibilités d'appui et de maintien à toute personne, à mobilité réduite ou non.                  La durée de la garantie est de deux ans conformément à la réglementation légale en vigueur.                  La fixation doit être effectuée par un professionnel. En cas de fixation inadaptée, NORMBAU n'assure aucune garantie.</p>		
<p><b>GB</b> Very anchoring base and determine fixing material accordingly. Maximum loading permitted for this product. 125 kgs.                  Recommendation for cleaning:                  Please clean with a soft, damp cloth. If necessary use only mild detergent, but NOT scouring or strong acidic cleaners.                  Information for appropriate use:                  NORMBAU list-up support rails are for use in closed rooms such as bathrooms and washing rooms. People with or without physical disability can use these support rails in order to get hold.                  According to present legislation the guarantee is two years.                  The fixing has to be done by skilled workers only. If fixing has not be done professionally and in case of inappropriate use, NORMBAU will not assume liability for any consequential damages.</p>		<p><b>NL</b> Verankeringsondergrond controleren en wijze van bevestigen kiezen. Max. toelaatbare belasting op het produkt: 125kg.                  Onderhoudsadvies:                  Reinigen met een zachte, vochtige doek eventueel met een afwasmiddel in de handel verkrijgbaar. Geen schuurmiddelen of sterk zuurhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.                  Informatie over het beoogde gebruik: NORMBAU opklapbare muursteunen zijn ontworpen voor gebruik in besloten ruimten, bijvoorbeeld in douches, badkamers en WC. De muursteunen bieden ondersteuning voor mensen met of zonder lichamelijke beperkingen. De garantie is in lijn met de huidige wettelijke regeling 2jaar.                  De montage is door een vakman uit te voeren. Bij niet montage door een specialist kan de aansprakelijkheid voor eventuele gevolgschade niet neergelegd worden bij NORMBAU.</p>		
<p><b>DE</b> Verankerungsgrund  <b>GB</b> Anchoring base</p>	<p>Befestigungsmaterial                  Fixing material</p>	<p><b>FR</b> Support  <b>NL</b> Plaats van verankering</p>	<p>Matériel de fixation                  Bevestigingsmateriaal</p>	
<p><b>DE</b> Beton ≥ B15                  Vollziegel ≥ Mz12                  Kalksand-Vollstein ≥ KSV12                  Naturstein mit dichtem Gefüge  <b>GB</b> Concrete ≥ B15                  Solid brick ≥ Mz12                  Sand-lime brick ≥ KSV12                  Natural stone with compact grain</p>	<p>4 Universal-Dübel S12+                  4 Senk-Holzschrauben Ø10x90                  ( Best.Nr. 7470 030)</p>		<p><b>FR</b> Béton ≥ B15                  Brique pleine ≥ Mz12                  Brique silico-calcaire pleine ≥ KSV12                  Pierre naturelle avec une structure solide  <b>NL</b> Beton ≥ B15                  volle baksteen ≥ Mz12                  kalkzand-volsteen ≥ KSV12                  natuursteen met dichte structuur</p>	<p>4 chevilles universelles S12+                  4 vis à bois Ø10x90                  ( CODE ARTICLE 7470 030)                  4 universele pluggen S12+                  4 verzonken houtschroeven                  Ø10x90                  (Best.Nr. 7470 030)</p>
<p><b>DE</b> Leichtbauwand mit Hinterfürtung aus Hartholz oder bei Vorwandinstallation mit Befestigungsplatte aus min.20mm dickem Hartholz.  <b>GB</b> Lightweight partition wall and fixing in front of the wall with premounted steel mounting plate.</p>	<p>4 Senk - Holzschrauben Ø10 x 90                  (Best.Nr. 7470 010)</p>		<p><b>FR</b> Cloisons légères (type Placoplâtre avec renfort en bois dur die 20mm minimum).  <b>NL</b> Lichte wanden met een achtergrond van hardhout of bij voorzijde montage met een vulling von min. 20mm dik hardhout.</p>	<p>4 vis à bois Ø10 x 90mm                  (CODE ARTICLE 7470 010)                  4 verzonken houtschroeven                  Ø10 x 90mm                  (Best.Nr. 7470 010)</p>
<p><b>DE</b> Leichtbauwand und Vorwandinstallation mit vorgerichteter Befestigungsplatte aus Stahl  <b>GB</b> Lightweight partition wall and fixing in front of the wall with premounted steel mounting plate.</p>	<p>4 Senkschrauben M10x60                  (Best.Nr. 7470 020)</p>		<p><b>FR</b> Cloisons légères avec renfort par une contre-plaque de fixation en acier intégrée dans la cloison au niveau des points de fixation.  <b>NL</b> Lichte wanden en voorzijde montage met een van te voren gemonteerde bevestigingsplaat van staal.</p>	<p>4 vis M10x60                  (CODE ARTICLE 7470 020)                  4 verzonlen schroeven M10x60                  (Best.Nr. 7470 020)</p>
<p><b>DE</b> Hochlochziegel ≥ HLz 12                  Kalksandlochstein ≥ KSL 12                  Hohlblockstein ≥ HbL4, Hbn4                  andere Lochsteine                  Beton/Leichtbeton                  Vollziegel ≥ Mz 12                  Kalksand-Vollstein ≥ KS12                  Naturstein mit dichtem Gefüge Vollblms  <b>GB</b> perforated brick ≥ HLz12                  cavity brick ≥ KSL12                  checker brick ≥ HbL4, Hbn4                  other hollow brick material                  concrete / lightweight concrete                  solid brick ≥ Mz12                  sand-lime brick - solid brick ≥ KS12                  natural stone with compact grain solid pumice</p>	<p>1 Injektionskartusche mit Verbundmörtel                  4 Innengewindehülsen aus Stahl Ø 15x75/M10                  4 Metall-Siebhülsen Ø 20x100                  4 Senkschrauben M10x30mm                  (Best.Nr. 7470 050)</p>		<p><b>FR</b> Brique creuse ≥ HLz12                  Brique silico-calcaire creuse ≥ KSL12                  Pierre creuse ≥ HbL4, Hbn4                  Autres briques creuses                  Béton/béton léger                  Brique pleine ≥ Mz12                  Brique silico-calcaire pleine ≥ KS12                  Pierre naturelle avec une structure solide                  Pierre pleine  <b>NL</b> holle betonkorrelsteen ≥ HLz12                  holle kalkzandsteen ≥ KSL12                  holle bloksteen ≥ HbL4, Hbn4                  andere holle stenen                  Beton/licht beton                  baksteen ≥ Mz12                  kalkzand-volsteen ≥ KS12                  natuursteen met dichte structuur puinsteen</p>	<p>1 cartouche d'injection avec du mortier de scellement                  4 douilles filetées en acier Ø 15x75/M10                  4 lamis d'injection métalliques Ø 20x100                  4 vis M10x30                  (CODE ARTICLE 7470 050)                  1 spuitplug met mortel                  4 binnenhulzen uit staal Ø 15x75/M10                  4 metal zeeffulzen Ø 20x100                  4 verzonken houtschroeven M10x30                  (Best.Nr. 7470 050)</p>

<p><b>DE</b> Bohrschablone ausrichten und Bohrungen kennzeichnen. Dübellöcher bohren.</p> <p><b>GB</b> Position hole template and mark holes. Drill holes for dowels.</p>	<p><b>1</b></p> 	<p><b>FR</b> Transmettre et marquer le gabarit de forage. Percer les trous de chevilles.</p> <p><b>NL</b> Boorsjabloon uitlijnen en boringen markeren. Pluggaten boren.</p>
<p><b>DE</b> Grundplatte anschrauben, senkrecht ausrichten und Schrauben fest anziehen.</p> <p><b>GB</b> Bolt on base plate, align vertically and tighten bolts.</p>	<p><b>2</b></p> 	<p><b>FR</b> Visser la plaque de base, l'orienter verticalement et fixer solidement les vis.</p> <p><b>NL</b> Grondplaat lichtjes vastschroeven, horizontaal uitlijnen en de schroeven vastdraaien.</p>
<p><b>DE</b> Stützklappgriff in die Grundplatte einhängen.</p> <p><b>GB</b> Hook lift-up support rail into the base plate</p>	<p><b>3</b></p> 	<p><b>FR</b> Accrocher les poignées d'appui relevables à la plaque de base.</p> <p><b>NL</b> Opkapbare muursteun bevestigen aan de grondplaat.</p>
<p><b>DE</b> Gewindestift zur Sicherung eindrehen!</p> <p><b>GB</b> Screw in threaded pin to secure!</p>	<p><b>4</b></p> 	<p><b>FR</b> Visser la tige filetée pour assurer la sécurité!</p> <p><b>NL</b> Stelschroef voor beveiliging vastdraaien!</p>
<p><b>DE</b> Einstellen der Bremskraft: Stützklappgriff aushängen, Innensechskantschlüssel SW 5 in die Bohrungen zwischen den Schraubenköpfen stecken, nach Bedarf einstellen. Im Uhrzeigersinn + ; gegen Uhrzeigersinn -</p> <p><b>GB</b> Set the braking force: Dismount the lift-up support rail and adjust the brake as required by placing a 5mm hex key into the hole between the screw heads and turning it counterclockwise to lower and clockwise to increase the braking force.</p>		<p><b>FR</b> Réglage de la force de freinage: Décrocher la poignée d'appui, insérer la clé Allen 5mm dans le trou entre les têtes de vis et régler la force de freinage. dans le sens des aiguilles d'une montre + ; dans le sens contraire des aiguilles d'une montre -</p> <p><b>NL</b> Instelling van de remkracht: Draagarm ophangen met inbussleutel in de 5 gaten tussen de schroefkoppen door steken, naar behoefte in te stellen. Met de wijzers van de klok mee + tegen de wijzers van de klok in -</p>
<p><b>DE</b> Warnhinweise  Beim nach oben Klappen des Stützklappgriffes, Hand nicht zwischen Griff und Wand bringen. "Verletzungsgefahr"</p> <p><b>GB</b> Warnings  Do not place hand between support rail and wall when lifting to "up" position. &gt;&gt; Risk of injury &lt;&lt;</p>		<p><b>FR</b> Avertissement  Pour relever les poignées d'appui vers le haut, ne pas mettre la main entre la poignée et le mur. &gt;&gt; Risque de blessure &lt;&lt;</p> <p><b>NL</b> Waarschuwing  Houd bij het naar boven klappen van de opklapbare muursteun uw hand niet tussen de steun en de muur. &gt;&gt; Gevar vor letsel &lt;&lt;</p>